

VIXONE™ INSTRUCTIONS FOR ADDING MEDICATION

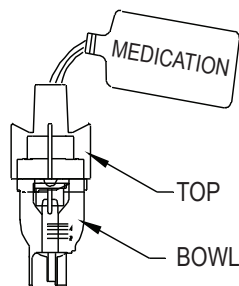


FIGURE 1

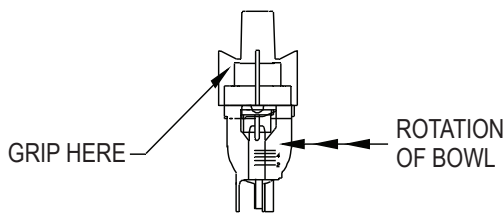


FIGURE 2

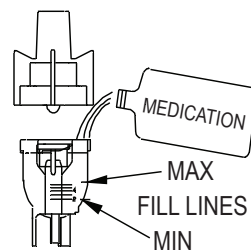


FIGURE 3

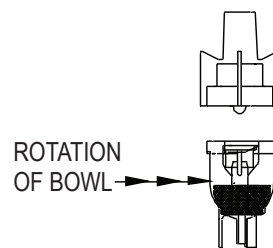


FIGURE 4

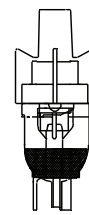


FIGURE 5

EN

1. The VixOne™ is packaged preassembled. Medication may be added directly through the opening in the top of the Nebulizer.
2. If preferred, the Nebulizer components may be separated to facilitate the addition of medication. To open the Nebulizer, grip the Top, rotate the Bowl slightly until the Top is released, and pull to separate.
3. Add medication to the Nebulizer Bowl.
4. Reassemble the Nebulizer as follows: Align the Nebulizer Top with the Bowl, press the components together firmly, and then rotate the Bowl until it locks in place. Confirm that the Top and Bowl are completely engaged to ensure optimum performance.
5. Configure Nebulizer for application by attaching prescribed auxiliary components.

ES

1. El VixOne™ está envasado con sus componentes ensamblados. La medicación puede cargarse directamente a través de la abertura que hay en la parte superior del nebulizador.
2. Si se desea, los componentes del nebulizador pueden desensamblarse para facilitar la carga de la medicación. Para abrir el nebulizador, agarre la parte superior, haga girar ligeramente el recipiente hasta soltar la parte superior, y tire para separarla.
3. Cargue la medicación en el recipiente del nebulizador.
4. Vuelva a ensamblar el nebulizador de la siguiente manera: alinee la parte superior del nebulizador con el recipiente, presione rmente uno de los componentes contra el otro, y haga girar el recipiente hasta que encaje en su lugar. Compruebe que la parte superior y el recipiente están completamente encajados para asegurar un funcionamiento óptimo.
5. Configure el nebulizador para la aplicación acoplando los componentes auxiliares prescritos.

PT

1. O VixOne™ é embalado com os componentes montados. A medicação pode ser adicionada diretamente através da tampa do Nebulizador.
2. Se preferir, os componentes do Nebulizador podem ser separados para facilitar a adição da medicação. Para abrir o Nebulizador, segure na Tampa, rode a Taça ligeiramente até a Tampa se soltar e puxe para as separar.
3. Adicione a medicação à Taça do Nebulizador.
4. Volte a montar o Nebulizador da seguinte forma: Alinhe a Tampa do Nebulizador com a Taça, empurre os componentes um contra o outro com rmeza, e em seguida rode a Taça até esta se xar em posição. Verique que a Tampa e a Taça estão completamente encaixadas uma na outra de forma a garantir um desempenho óptimo.
5. Configure o Nebulizador para a aplicação ligando os componentes auxiliares prescritos.

FR

1. Le nébuliseur VixOne™ est livré préassemblé. On peut verser le médicament directement dans l'orice situé sur la partie supérieure du nébuliseur.
2. Si l'on préfère, il est possible de séparer les composants du nébuliseur pour faciliter l'ajout du médicament. Pour ouvrir le nébuliseur, saisir la partie supérieure, tourner légèrement le récipient jusqu'à ce que la partie supérieure se débloque et séparer les deux composants en tirant.
3. Ajouter le médicament dans le récipient du nébuliseur.
4. Pour assembler de nouveau le nébuliseur, procéder comme suit : aligner la partie supérieure sur le récipient, appuyer fermement sur les deux composants puis tourner le récipient pour le verrouiller. Pour assurer le meilleur fonctionnement possible, bien vérifier la mise en place des deux composants.
5. Adapter le nébuliseur en fonction de l'utilisation à laquelle il est destiné en raccordant les composants auxiliaires adéquats.

IT

1. Il VixOne™ è confezionato preassemblato. Il farmaco può essere aggiunto direttamente attraverso l'apertura presente nella parte superiore bianca del nebulizzatore.
2. Volendo, però, è possibile separare i componenti del nebulizzatore per facilitare l'aggiunta del farmaco. Per aprire il nebulizzatore, tenere ferma la parte superiore bianca, ruotare leggermente la coppa trasparente nché la parte superiore non si sgancia e tirare per separarla.
3. Aggiungere il farmaco nella coppa trasparente del nebulizzatore.
4. Rimontare il nebulizzatore come descritto di seguito. Allineare la parte superiore bianca del nebulizzatore con la coppa trasparente, premere saldamente i componenti l'uno contro l'altro e ruotare la coppa trasparente nché non si ssa in posizione. Vericare che la parte superiore bianca e la coppa trasparente siano agganciate per assicurarsi che il dispositi vo funzioni correttamente.
5. Configurare il nebulizzatore per l'applicazione collegando i componenti ausiliari previsti.

DE

1. Der VixOne™ wird zusammengebaut geliefert. Medikamente können direkt durch die Öffnung auf der Oberseite des Verneblers beigelegt werden.
2. Falls gewünscht, können die Bestandteile des Verneblers auseinander genommen werden, um das Beifügen der Medika mente zu erleichtern. Zum Öffnen des Verneblers wird sein Oberteil angefaßt, die Schale etwas gedreht, bis sich das Oberteil lockert, und die Teile auseinander genommen.
3. Das Medikament in die Vernebler-Schale geben.
4. Den Vernebler wieder wie folgt zusammenbauen: Das Oberteil des Verneblers und die Schale aufeinander ausrichten, die beiden Bestandteile fest zusammendrücken, und die Schale drehen, bis sie einrastet. Sicherstellen, daß das Oberteil des Verneblers und die Schale fest zusammengebaut sind, um eine optimale Geräteleistung zu sichern.
5. Den Vernebler für die Anwendung durch Aufsetzen der zusätzlichen Bestandteile konfigurieren.